

Οδηγία σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων και οδηγία σχετικά με την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 98/70/EK σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και για τροποποίηση της οδηγίας 2009/28/EK σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0595),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 192 παράγραφος 1 και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0337/2012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 17ης Απριλίου 2013¹,
 - κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0279/2013).
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

¹ EE C 198 της 10.7.2013, σ. 56.

P7_TC1-COD(2012)0288

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 11 Σεπτεμβρίου 2013 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2013/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 98/70/ΕΚ σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και για τροποποίηση της οδηγίας 2009/28/ΕΚ σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 114 όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφοι 2 έως 9 και το άρθρο 2 παράγραφοι 5 έως 7 της παρούσας οδηγίας,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/28/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε το ποσοστό της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές σε όλες τις μορφές μεταφορών να αντιπροσωπεύει, το 2020, ποσοστό τουλάχιστον 10% της τελικής κατανάλωσης ενέργειας. Μια από τις μεθόδους με τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να επιτύχουν αυτόν τον στόχο είναι η πρόσμιξη βιοκαυσίμων, που αναμένεται ότι θα είναι ο κύριος συντελεστής για την επίτευξη αυτού του στόχου. *Άλλες διαθέσιμες μέθοδοι για την υλοποίηση του στόχου είναι η μείωση της κατανάλωσης ενέργειας, η οποία είναι επιτακτική διότι ένας δεσμευτικός ποσοστιαίος στόχος αναμένεται ότι θα καθίσταται διαρκώς δυσχερέστερο να επιτευχθεί σε βιώσιμη βάση αν συνεχιστεί η αύξηση της συνολικής ζήτησης ενέργειας στις μεταφορές, και η χρήση ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. [Τροπολογία 123]*

¹ ΕΕ C 198 της 10.7.2013, σ. 56.

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013.

³ Οδηγία 2009/28/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 2001/77/EK και 2003/30/EK (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 16).

- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στόχων της Ένωσης για περαιτέρω μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και του σημαντικού μεριδίου των καυσίμων οδικών μεταφορών στις εν λόγω εκπομπές, δυνάμει του άρθρου 7α παράγραφος 2 της οδηγίας 98/70/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ απαιτείται από τους προμηθευτές καυσίμων να έχουν μειώσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 τουλάχιστον κατά 6% τις ανά μονάδα ενέργειας εκπομπές αερίων θερμοκηπίου κατά τον κύκλο ζωής («ένταση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου») των καυσίμων που χρησιμοποιούνται στην Ένωση από οδικά οχήματα και μη οδικά κινητά μηχανήματα, γεωργικούς και δασικούς ελκυστήρες και σκάφη αναψυχής όταν δεν βρίσκονται στη θάλασσα. Η πρόσμιξη βιοκαυσίμων *με μηδενικές ή χαμηλές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και λοιπών καυσίμων που προέρχονται από αναπόφευκτα αέρια απόβλητα μέσω δέσμευσης του διοξειδίου του άνθρακα και η χρησιμοποίησή τους στις μεταφορές* είναι ~~μία~~ *ορισμένες* από τις μεθόδους που διαθέτουν οι προμηθευτές ορυκτών καυσίμων για να μειώσουν την ένταση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου των ορυκτών καυσίμων.
- [Τροπολογία 2]**

- (3) Στο άρθρο 17 της οδηγίας 2009/28/EK καθορίζονται κριτήρια αειφορίας τα οποία πρέπει να πληρούν τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά προκειμένου να προσμετρούνται στην επίτευξη των στόχων της οδηγίας και να συμπεριλαμβάνονται σε καθεστώτα δημόσιας στήριξης. Στα εν λόγω κριτήρια συγκαταλέγονται απαιτήσεις σχετικά με την ελάχιστη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που πρέπει να επιτυγχάνεται με τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά, σε σύγκριση με τα ορυκτά καύσιμα. Τα ίδια κριτήρια αειφορίας για τα βιοκαύσιμα καθορίζονται στο άρθρο 7β της οδηγίας 98/70/EK.

¹ Οδηγία 98/70/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και την τροποποίηση της οδηγίας 93/12/EOK του Συμβουλίου (EE L 350 της 28.12.1998, σ. 58.)

- (3α) *Μολονότι στην οδηγία 98/70/EK και στην οδηγία 2009/28/EK χρησιμοποιούνται οι όροι «βιοκαύσιμα και βιορευστά», οι διατάξεις τους, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων αειφορίας, ισχύουν για όλα τα ανανεώσιμα καύσιμα που ορίζονται στις εν λόγω οδηγίες. [Τροπολογία 4]*
- (4) Όταν αλλάζει η χρήση λειμώνων και γεωργικών εκτάσεων που προορίζονταν για την παραγωγή ειδών διατροφής, ζωοτροφών και ινών ώστε να παράγονται βιοκαύσιμα, η ζήτηση για προϊόντα που δεν είναι καύσιμα θα πρέπει να συνεχίσει να καλύπτεται με εντατικοποίηση της μέχρι τώρα παραγωγής ή με την ένταξη στην παραγωγή μη γεωργικών γαιών αλλού. Η τελευταία περίπτωση αποτελεί έμμεση αλλαγή χρήσης γης και, όταν συνεπάγεται τη μετατροπή εδαφών με υψηλό απόθεμα άνθρακα, μπορεί να επιφέρει σημαντικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου. ~~Οι οδηγίες 98/70/EK και 2009/28/EK πρέπει, κατά συνέπεια, να περιλάβουν διατάξεις για την αντιμετώπιση της έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, επειδή επί του παρόντος τα βιοκαύσιμα παράγονται κυρίως από καλλιεργούμενες γεωργικές γαίες. [Τροπολογία 124]~~
- (4α) *Το άρθρο 19 παράγραφος 7 της οδηγίας 2009/28/EK και το άρθρο 7δ παράγραφος 6 της οδηγίας 98/70/EK απαιτούν τη λήψη κατάλληλων μέτρων για την αντιμετώπιση του αντικτύπου της έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης στις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη την ανάγκη προστασίας των υφιστάμενων επενδύσεων. [Τροπολογία 126]*

- (5) Με βάση τις προγνώσεις για τη ζήτηση βιοκαυσίμων τις οποίες έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη και τις εκτιμήσεις των εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης ώστε να παραχθούν διάφορες πρώτες ύλες για βιοκαύσιμα, είναι πιθανό να είναι σημαντικές οι εκπομπές αερίων θερμοκηπίου που συνδέονται με την έμμεση αλλαγή της χρήσης γης, ~~οι οποίες ενδέχεται να~~ **και θα** ακυρώσουν το σύνολο ή μέρος της μείωσης των αερίων θερμοκηπίου λόγω της χρήσης βιοκαυσίμων. Ο λόγος είναι ότι **τα βιοκαύσιμα που προέρχονται από γεωργικές καλλιέργειες έχουν λάβει δημόσιες επιδοτήσεις μεγάλου ύψους (10 δισεκατομμύρια EUR ετησίως) και, ως εκ τούτου,** το σύνολο σχεδόν της παραγωγής βιοκαυσίμων το 2020 αναμένεται ότι θα προέρχεται από καλλιέργειες σε εκτάσεις που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη της ζήτησης στις αγορές τροφίμων και ζωοτροφών. **Επιπλέον η παραγωγή βιοκαυσίμων από καλλιέργειες φυτών για τρόφιμα συμβάλλει στην αστάθεια των τιμών των προϊόντων διατροφής και μπορεί να έχει αρνητικές κοινωνικές επιπτώσεις στον βιοπορισμό και στη δυνατότητα εφαρμογής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων στο δικαίωμα στην τροφή ή στην πρόσβαση στη γη τοπικών κοινοτήτων που ζουν μέσα στη φτώχεια σε χώρες εκτός Ένωσης.** Προκειμένου να περιοριστούν αυτές οι εκπομπές **και οι αρνητικές κοινωνικές επιπτώσεις και να μετριαστούν οι αρνητικές αυτές συνέπειες στην επισιτιστική ασφάλεια,** είναι σκόπιμο να γίνεται διαφοροποίηση μεταξύ κατηγοριών καλλιεργειών, όπως ελαιούχων φυτών, σιτηρών, σακχαρούχων και άλλων αμυλούχων φυτών **να δοθεί κυρίως έμφαση στον περιορισμό της προβλεπόμενης χρήσης βιοκαυσίμων που καλλιεργούνται σε γεωργικές εκτάσεις, καθώς και να ληφθούν υπόψη οι εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης κατά τον υπολογισμό της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, όπως απαιτείται σύμφωνα με τα κριτήρια αειφορίας που ορίζονται στις οδηγίες 2009/28/EK και 98/70/EK. Επιπλέον, για να βρεθούν μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες λύσεις, είναι αναγκαίο να ενθαρρυνθούν η έρευνα και η ανάπτυξη στους τομείς των νέων προηγμένων βιοκαυσίμων, που δεν ανταγωνίζονται τις καλλιέργειες φυτών για τρόφιμα, και να μελετηθεί περαιτέρω ο αντίκτυπος των διαφόρων ομάδων καλλιεργειών τόσο στις άμεσες όσο και στις έμμεσες αλλαγές της χρήσης γης. [Τροπολογία 8]**

(6) Είναι πιθανό ο τομέας των μεταφορών να χρειαστεί υγρά καύσιμα από ανανεώσιμες πηγές προκειμένου να μειώσει τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου. Τα προηγμένα βιοκαύσιμα, όπως εκείνα που παράγονται από απόβλητα και φύκη, εξασφαλίζουν σημαντική μείωση αερίων θερμοκηπίου, χαμηλό κίνδυνο πρόκλησης έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, ενώ δεν ανταγωνίζονται απευθείας τη χρήση γεωργικής γης για την παραγωγή τροφίμων και ζωοτροφών. Συνεπώς, ενδείκνυται να ενθαρρυνθεί η παραγωγή αυτών των προηγμένων βιοκαυσίμων, τα οποία επί του παρόντος δεν είναι εμπορικά διαθέσιμα σε μεγάλες ποσότητες, εν μέρει επειδή ανταγωνίζονται για την εξασφάλιση δημόσιων επιδοτήσεων τις καθιερωμένες τεχνολογίες βιοκαυσίμων που βασίζονται στις καλλιέργειες φυτών προοριζόμενων για τρόφιμα. Θα πρέπει να προβλεφθούν περαιτέρω κίνητρα για τα προηγμένα βιοκαύσιμα, τα οποία να βασίζονται σε αύξηση του συντελεστή στάθμισής τους, σε σύγκριση με τα συμβατικά βιοκαύσιμα, στον στόχο του 10% που καθορίζεται στην οδηγία 2009/28/EK. Εν προκειμένω, ως μέρος του μετά το 2020 πλαισίου πολιτικής για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, θα πρέπει να παρέχεται στήριξη μόνο για τα προηγμένα βιοκαύσιμα με χαμηλές εκτιμώμενες συνέπειες λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης και υψηλή συνολική μείωση αερίων θερμοκηπίου.

(6α) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων παροχής κινήτρων, ιδίως εκείνων που αποσκοπούν στην προώθηση των προηγμένων βιοκαυσίμων, είναι σημαντικό οι πολιτικές και οι μηχανισμοί στήριξης που έχουν θεσπιστεί από τα κράτη μέλη να προβλέπουν έλεγχο της ταυτότητας, της γνησιότητας και της ποιότητας του όγκου των βιοκαυσίμων προκειμένου να αποφεύγονται ψευδείς ή παραπλανητικοί ισχυρισμοί σχετικά με την προέλευση των βιοκαυσίμων και να αποτρέπεται η υποβολή πολλαπλών δηλώσεων για τον ίδιο όγκο βιοκαυσίμων σε δύο ή περισσότερα εθνικά ή διεθνή συστήματα πιστοποίησης.
[Τροπολογία 11]

(6β) *Παρότι τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά που παράγονται από απόβλητα και κατάλοιπα μπορούν να επιτύχουν μεγάλη μείωση των εκπομπών των αερίων θερμοκηπίου, με μικρές δυσμενείς περιβαλλοντικές, κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις, κρίνεται σκόπιμη η περαιτέρω αξιολόγηση της διαθεσιμότητάς τους, των οφελών και των κινδύνων τους, μεταξύ άλλων, για την επικαιροποίηση της πολιτικής μετά το 2020. Ταυτόχρονα, απαιτούνται περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα οφέλη της ενεργειακής ασφάλειας τόσο των συμβατικών όσο και των προηγμένων βιοκαυσίμων, ιδίως στον βαθμό που για την παραγωγή τους γίνεται άμεση ή έμμεση χρήση ορυκτών καυσίμων. Θα πρέπει να δοθεί εντολή στην Επιτροπή να υποβάλει έκθεση και, κατά περίπτωση, να υποβάλει προτάσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σε σχέση με τα ζητήματα αυτά. Στην έκθεση θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το περιβαλλοντικό, κοινωνικό και οικονομικό ευκαιριακό κόστος της χρήσης πρώτων υλών για σκοπούς εκτός της παραγωγής βιοκαυσίμων και βιορευστών, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι συνολικές θετικές και αρνητικές συνέπειες απεικονίζονται στην έκθεση.*

[Τροπολογία 12]

- (6γ) *Σε όλα τα κράτη μέλη, θα πρέπει να διατίθενται συμβατικά και προηγμένα βιοκαύσιμα σταθερής και υψηλής ποιότητας. Για να συμβάλει στην επίτευξη του στόχου αυτού, η Επιτροπή θα πρέπει να δώσει επειγόντως σαφή εντολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) για την εκπόνηση προτύπων τεχνικών επιδόσεων όσον αφορά τα προηγμένα βιοκαύσιμα και τα τελικά μείγματα καυσίμων και, κατά περίπτωση, για την αναθεώρηση των προτύπων για τα συμβατικά βιοκαύσιμα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η ποιότητα του τελικού καυσίμου δεν θα μειώσει την επίδοση των εκπομπών CO₂ ή τη συνολική λειτουργική απόδοση των οχημάτων. [Τροπολογία 13]*
- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα των βιομηχανικών κλάδων βιοπροϊόντων, και σύμφωνα με την ανακοίνωση του 2012 με τίτλο «Καινοτομία για βιώσιμη ανάπτυξη: μια βιοοικονομία για την Ευρώπη» και τον Χάρτη πορείας για μια αποδοτική, από πλευράς πόρων, Ευρώπη, όπου προβλέπεται η προώθηση ολοκληρωμένων και διαφοροποιημένων βιοδιυλιστηρίων σε όλη την Ευρώπη, θα πρέπει να καθοριστούν ενισχυμένα κίνητρα στην οδηγία 2009/28/EK, βάσει των οποίων να δίδεται προτεραιότητα στη χρήση πρώτων υλών βιομάζας οι οποίες δεν έχουν μεγάλη οικονομική αξία για χρήσεις πλην της παραγωγής βιοκαυσίμων *ή που δεν προκαλούν τέτοιο αντίκτυπο για το περιβάλλον ώστε να θέτουν σε κίνδυνο τα τοπικά οικοσυστήματα στερώντας έδαφος και νερό από τις καλλιέργειες εδώδιμων φυτών. [Τροπολογία 129]*

(7α) Θα πρέπει να βελτιωθεί η συνεκτικότητα μεταξύ της οδηγίας 98/70/ΕΚ, της οδηγίας 2009/28/ΕΚ και της νομοθεσίας σε άλλους τομείς πολιτικής της Ένωσης προκειμένου να αξιοποιηθούν οι συνέργειες και να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου. Οι ορισμοί για τα απόβλητα και τα καταλοίπα για τους σκοπούς της οδηγίας 98/70/ΕΚ και της οδηγίας 2009/28/ΕΚ θα πρέπει να εναρμονιστούν με τους ορισμούς που θεσπίστηκαν στην οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹. Οι κατηγορίες αποβλήτων και καταλοίπων που αναφέρονται στην οδηγία 98/70/ΕΚ και στην οδηγία 2009/28/ΕΚ θα πρέπει να προσδιοριστούν καλύτερα μέσω των κωδικών αποβλήτων του ευρωπαϊκού καταλόγου αποβλήτων που καταρτίστηκε με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής², προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Η προώθηση των βιοκαυσίμων και των βιορευστών σύμφωνα με την οδηγία 98/70/ΕΚ και την οδηγία 2009/28/ΕΚ θα πρέπει να συνάδει με τους στόχους και τους σκοπούς της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της Ένωσης για μετάβαση προς μια κοινωνία ανακύκλωσης, θα πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως η ιεράρχηση των αποβλήτων όπως ορίζεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Για τον σκοπό αυτό, η χρήση αποβλήτων και καταλοίπων για την παραγωγή βιοκαυσίμων και βιορευστών θα πρέπει να συμπεριληφθεί στα σχέδια διαχείρισης αποβλήτων και στα προγράμματα πρόληψης αποβλήτων που θεσπίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το κεφάλαιο V της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Η εφαρμογή της οδηγίας 98/70/ΕΚ και της οδηγίας 2009/28/ΕΚ δεν θα πρέπει να θέτει σε κίνδυνο την πλήρη εφαρμογή της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. [Τροπολογία 16]

¹ Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3).

² Απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, για αντικατάσταση της απόφασης 94/3/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου για την κατάρτιση καταλόγου επικίνδυνων αποβλήτων κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα επικίνδυνα απόβλητα (ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3).

(8) Το ελάχιστο όριο μείωσης των αερίων θερμοκηπίου από βιοκαύσιμα και βιορευστά παραγόμενα σε νέες εγκαταστάσεις θα πρέπει να αυξηθεί, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2014, για να βελτιωθεί το συνολικό ισοζύγιο αερίων θερμοκηπίου, καθώς και για να αποθαρρυνθούν περαιτέρω επενδύσεις σε εγκαταστάσεις με χαμηλές επιδόσεις στη μείωση των αερίων θερμοκηπίου. Με την αύξηση αυτή διασφαλίζονται οι επενδύσεις σε δυναμικότητα παραγωγής βιοκαυσίμων και βιορευστών σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2009/28/EK.

(8α) Κατά την προώθηση της ανάπτυξης της αγοράς για φορείς ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και καύσιμα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις τους όχι μόνο στο κλίμα, αλλά και στις ευκαιρίες περιφερειακής και τοπικής ανάπτυξης και στην απασχόληση. Η παραγωγή βιοκαυσίμων δεύτερης γενιάς και προηγμένων βιοκαυσίμων μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία απασχόλησης και ανάπτυξης, κυρίως στις αγροτικές περιοχές. Η αυτάρκεια και η ασφάλεια εφοδιασμού των περιφερειών της Ένωσης αποτελούν επίσης στόχους στο πλαίσιο της προώθησης της αγοράς ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και της αγοράς καυσίμων.

[Τροπολογία 17]

- (9) Για την προετοιμασία της μετάβασης σε προηγμένα βιοκαύσιμα και για την ελαχιστοποίηση των συνολικών επιπτώσεων από την έμμεση αλλαγή της χρήσης γης την περίοδο έως το 2020, είναι σκόπιμο να περιοριστούν οι ποσότητες βιοκαυσίμων και βιορευστών τα οποία παράγονται από τις καλλιέργειες φυτών για τρόφιμα στο μέρος Α του παραρτήματος VIII της οδηγίας 2009/28/EK και στο μέρος Α του παραρτήματος V της οδηγίας 98/70/EK και τα οποία επιτρέπεται να προσμετρούνται στην επίτευξη των στόχων που ορίζονται στην οδηγία 2009/28/EK. Χωρίς να περικοπεί η συνολική χρήση των εν λόγω βιοκαυσίμων, το μερίδιο των βιοκαυσίμων και βιορευστών που παράγονται από σιτηρά και άλλα αμυλούχα, σακχαρούχα και ελαιούχα φυτά και επιτρέπεται να προσμετρούνται στους στόχους της οδηγίας 2009/28/EK θα πρέπει να περιοριστεί στο μερίδιο των εν λόγω βιοκαυσίμων και βιορευστών που καταναλώθηκαν το 2011.

(10) Το όριο του ~~5%~~ **6%** που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/28/EK δεν θίγει την ελευθερία των κρατών μελών να χαράζουν την πορεία τους προς συμμόρφωση με αυτό το προσδιορισμένο μερίδιο συμβατικών βιοκαυσίμων στο πλαίσιο του συνολικού στόχου του 10%. Κατά συνέπεια, παραμένει πλήρως ανοιχτή η πρόσβαση στην αγορά για βιοκαύσιμα παραγόμενα στις εγκαταστάσεις που είναι σε λειτουργία πριν από το τέλος του 2013. Η παρούσα τροποποιητική οδηγία δεν επηρεάζει λοιπόν τη θεμιτή εμπιστοσύνη των φορέων εκμετάλλευσης των εν λόγω εγκαταστάσεων. **[Τροπολογία 183]**

(10α) Θα πρέπει να δοθούν κίνητρα για την τόνωση της χρήσης ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον τομέα των μεταφορών. Επιπλέον, θα πρέπει να προωθηθούν η ενεργειακή απόδοση και τα μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας στον συγκεκριμένο τομέα. [Τροπολογία 133]

(11) Οι εκτιμώμενες εκπομπές από την έμμεση αλλαγή της χρήσης γης θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στην έκθεση σχετικά με τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από βιοκαύσιμα, βάσει των οδηγιών 98/70/EK και 2009/28/EK. Σε βιοκαύσιμα παραγόμενα από πρώτες ύλες που δεν επιφέρουν αύξηση της ζήτησης για καλλιεργούμενη γη, λόγω χάρη τα παραγόμενα από απόβλητα ως πρώτη ύλη, θα πρέπει να αντιστοιχεί μηδενικός παράγων εκπομπών.

(11α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα αναπροσανατολισμού των χρηματοδοτικών μέσων που διαθέτουν σήμερα για να επιτύχουν, ολικώς ή μερικώς, το αντίστοιχο μερίδιο ενέργειας από βιοκαύσιμα που παράγονται από καλλιέργειες σιτηρών και άλλων αμυλούχων, σακχαρούχων και ελαιούχων φυτών, καθώς επίσης και από άλλες ενεργειακές καλλιέργειες για τις οποίες χρησιμοποιούνται γεωργικές εκτάσεις, προς την κατεύθυνση της αύξησης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας - ιδίως του αέρα, της ηλιακής, της παλιρροϊκής και γεωθερμικής ενέργειας - τα ανανεώσιμα και αειφόρα χαρακτηριστικά των οποίων είναι αποδεδειγμένα.

[Τροπολογία 22]

(11β) Τα εθελοντικά συστήματα που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή είναι τα βασικά μέσα που χρησιμοποιούνται από τους οικονομικούς φορείς για να αποδεικνύεται η συμμόρφωση με τα κριτήρια αειφορίας που καθορίζονται στο άρθρο 7β της οδηγίας 98/70/EK και στο άρθρο 17 της οδηγίας 2009/28/EK. Ωστόσο, απουσιάζουν τα κριτήρια με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα συστήματα αυτά προκειμένου να διασφαλίζεται αναγνώριση. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καταρτιστούν σαφέστεροι κανόνες. Μόνο συστήματα που παρέχουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας και της αξιοπιστίας των ελέγχων και τη συμμετοχή των τοπικών κοινοτήτων και των αυτόχθονων πληθυσμών θα πρέπει να θεωρούνται ότι συνάδουν με την παρούσα οδηγία. Τα συστήματα αυτά θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν σαφείς και αυστηρούς κανόνες για τον αποκλεισμό παρτίδων βιοκαυσίμων και βιορευστών από το σύστημα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις του. Προκειμένου να παρακολουθείται και να διασφαλίζεται η αποτελεσματική λειτουργία των συστημάτων, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα πρόσβασης και δημοσιοποίησης όλων των συναφών εγγράφων που εγείρουν ανησυχίες για αθέμιτες πρακτικές. [Τροπολογία 23]

- (11γ) *Η οδηγία 98/70/ΕΚ και η οδηγία 2009/28/ΕΚ δεν περιέχουν καμία διάταξη σχετικά με τη διαδικασία αναγνώρισης των εν λόγω εθελοντικών συστημάτων, και ως εκ τούτου δεν μπορούν να διασφαλίσουν με αποτελεσματικότητα τη συμμόρφωση με τα κριτήρια αειφορίας και τη διαφάνεια. Είναι, επομένως, σκόπιμο να θεσπίσει η Επιτροπή υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για τα εν λόγω συστήματα οι οποίες θα θεωρούνται τεκμήρια συμμόρφωσης με τα κριτήρια αειφορίας. [Τροπολογία 24]*
- (11δ) *Η χρήση γης για την καλλιέργεια πρώτων υλών για βιοκαύσιμα δεν θα πρέπει να οδηγεί στον εκτοπισμό των τοπικών κοινοτήτων και των αυτόχθονων πληθυσμών. Οι εκτάσεις όπου κατοικούν αυτόχθονες πληθυσμοί πρέπει, επομένως, να αποτελέσουν αντικείμενο ειδικής προστασίας. [Τροπολογία 25]*
- (11ε) *Οι οδηγίες 98/70/ΕΚ και 2009/28/ΕΚ προβλέπουν διαφορετική μεταχείριση για τις πρώτες ύλες ανάλογα με την κατηγοριοποίησή τους ως αποβλήτων, καταλοίπων ή παραπροϊόντων. Προς το παρόν όμως, η απουσία ορισμού για τις συγκεκριμένες κατηγορίες δημιουργεί αβεβαιότητα η οποία μπορεί να αποτελέσει εμπόδιο στην ορθή εφαρμογή και συμμόρφωση. Θα πρέπει επομένως να καταρτιστεί ενδεικτικός κατάλογος με τις πρώτες ύλες σε κάθε κατηγορία. [Τροπολογία 27]*

- (12) Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει τη μεθοδολογία για την εκτίμηση των παραγόντων εκπομπών λόγω αλλαγής της χρήσης γης που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα VIII και V της οδηγίας 2009/28/EK και 98/70/EK, αντίστοιχα, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο. Για τον σκοπό αυτό, και εφόσον δικαιολογείται από τα τελευταία διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει τη δυνατότητα να αναθεωρούνται οι προτεινόμενοι ανά ομάδα φυτών παράγοντες για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, καθώς και να καθορίζονται παράγοντες σε αναλυτικότερο επίπεδο διαχωρισμού και να συμπεριλαμβάνονται πρόσθετες τιμές όταν στην αγορά διατίθενται νέες πρώτες ύλες.
- (13) Στο άρθρο 19 παράγραφος 8 της οδηγίας 2009/28/EK και στο άρθρο 7δ παράγραφος 8 της οδηγίας 98/70/EK περιλαμβάνονται διατάξεις για την ενθάρρυνση της καλλιέργειας βιοκαυσίμων σε σοβαρά υποβαθμισμένα και μολυσμένα εδάφη, ως προσωρινό μέτρο για τον μετριασμό της έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης. Οι διατάξεις αυτές δεν είναι πλέον επαρκείς στη σημερινή τους μορφή και χρειάζεται να ενσωματωθούν στην προσέγγιση που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, ώστε να εξασφαλίζεται ότι διατηρείται η συνεκτικότητα των συνολικών δράσεων για την ελαχιστοποίηση των εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης.

(14) Είναι σκόπιμο να εναρμονιστούν οι κανόνες για τη χρήση προκαθορισμένων τιμών, ώστε να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση των παραγωγών ανεξαρτήτως του τόπου παραγωγής. Σε τρίτες χώρες επιτρέπεται η χρησιμοποίηση προκαθορισμένων τιμών, αλλά οι παραγωγοί της ΕΕ υποχρεούνται να χρησιμοποιούν πραγματικές τιμές όταν αυτές είναι υψηλότερες από τις προκαθορισμένες τιμές ή όταν δεν έχει υποβληθεί έκθεση από το οικείο κράτος μέλος, με αποτέλεσμα την αύξηση του διοικητικού φόρτου. Συνεπώς, θα πρέπει να απλουστευτούν οι ισχύοντες κανόνες, ώστε η χρήση των προκαθορισμένων τιμών να μην περιορίζεται σε περιοχές εντός της Ένωσης οι οποίες περιλαμβάνονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ και στο άρθρο 7δ παράγραφος 2 της οδηγίας 98/70/ΕΚ.

(14a) Για να επιτευχθεί ο στόχος που αφορά την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές στον τομέα των μεταφορών και να ελαχιστοποιηθούν παράλληλα οι αρνητικές συνέπειες της αλλαγής της χρήσης γης, θα πρέπει να προωθηθούν η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, η αλλαγή του τρόπου εκτέλεσης των μεταφορών, η μεγαλύτερη χρήση των δημόσιων μέσων μεταφοράς και η ενεργειακή απόδοση. Σύμφωνα με τη Λευκή Βίβλο για τις μεταφορές, τα κράτη μέλη θα πρέπει, επομένως, να επιδιώξουν να αυξήσουν την ενεργειακή απόδοση και να μειώσουν τη συνολική κατανάλωση ενέργειας στις μεταφορές, ενισχύοντας παράλληλα τη διείσδυση των ηλεκτρικών οχημάτων στην αγορά και την αξιοποίηση της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στα συστήματα μεταφορών. [Τροπολογίες 29 και 139]

- (15) Επειδή Οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, ~~ήτοι~~ **θα πρέπει να είναι** να εξασφαλιστεί ενιαία αγορά καυσίμων για ~~τις οδικές μεταφορές και για τα μη οδικά κινητά μηχανήματα και να~~ **τον τομέα των μεταφορών και να διασφαλιστεί ότι** τηρούνται τα ελάχιστα επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος ~~κατά τη χρήση αυτών των καυσίμων,~~ **και ότι αποτρέπονται οι αρνητικές επιπτώσεις στην επισιτιστική ασφάλεια και στα δικαιώματα στη χρήση γης όσον αφορά την παραγωγή και χρήση τέτοιου είδους καυσίμων. Στον βαθμό που οι στόχοι αυτοί** δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και, συνεπώς, είναι δυνατόν να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης ~~για τη λειτουργία~~ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων. **[Τροπολογία 30]**
- (16) Ως συνέπεια της έναρξης ισχύος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι εξουσίες που ανατέθηκαν στην Επιτροπή δυνάμει των οδηγιών 2009/28/EK και 98/70/EK πρέπει να προσαρμοστούν στο άρθρο 290 της εν λόγω Συνθήκης.

- (17) Για να εξασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹.
- (18) Προκειμένου να καταστεί δυνατή η προσαρμογή της οδηγίας 98/70/ΕΚ στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τον μηχανισμό για την παρακολούθηση και τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, τις μεθοδολογικές αρχές και τις τιμές που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση του κατά πόσον έχουν τηρηθεί τα κριτήρια αειφορίας του περιβάλλοντος σε σχέση με τα βιοκαύσιμα, τα κριτήρια και τις γεωγραφικές ζώνες για τον προσδιορισμό των λειμώνων υψηλής βιοποικιλότητας, τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό και την αναφορά των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τον κύκλο ζωής, τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό των έμμεσων εκπομπών λόγω αλλαγής της χρήσης γης, το επιτρεπόμενο επίπεδο περιεκτικότητας των καυσίμων σε μεταλλικά πρόσθετα, τις επιτρεπόμενες αναλυτικές μεθόδους που σχετίζονται με τις προδιαγραφές για τα καύσιμα και την επιτρεπόμενη απόκλιση της τάσης ατμών για βενζίνη που περιέχει βιοαιθανόλη.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- (19) Προκειμένου να καταστεί δυνατή η προσαρμογή της οδηγίας 2009/28/EK στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τον κατάλογο των πρώτων υλών για βιοκαύσιμα που προσμετρούνται πολλές φορές για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, το ενεργειακό περιεχόμενο των καυσίμων κίνησης, τα κριτήρια και τις γεωγραφικές ζώνες για τον προσδιορισμό των λειμώνων υψηλής βιοποικιλότητας, τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό των έμμεσων εκπομπών λόγω αλλαγής της χρήσης γης, και τις μεθοδολογικές αρχές και τιμές που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση του κατά πόσον έχουν τηρηθεί τα κριτήρια αειφορίας του περιβάλλοντος σε σχέση με τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά.
- (20) Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει, με βάση τα βέλτιστα και πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία, την αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία όσον αφορά τον περιορισμό των εκτιμώμενων παραγόντων εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, καθώς τους τρόπους ελαχιστοποίησης αυτών των επιπτώσεων, στους οποίους είναι δυνατό να συγκαταλέγεται η ένταξη στο σύστημα αειφορίας, από την 1η Ιανουαρίου 2021, εκτιμώμενων παραγόντων για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης.

- (21) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή, όταν εφαρμόζει την παρούσα οδηγία, να προβαίνει σε κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, συμπεριλαμβανομένων των διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και την εκπόνηση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (22) Σύμφωνα με την Κοινή Πολιτική Δήλωση, της 28ης Σεπτεμβρίου 2011, των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα, τα κράτη μέλη ανέλαβαν να συνοδεύουν, στις περιπτώσεις όπου αιτιολογείται, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο με ένα ή περισσότερα έγγραφα στα οποία θα επεξηγείται η σχέση μεταξύ των συστατικών στοιχείων μιας οδηγίας και των αντίστοιχων μερών των πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι δικαιολογημένη.
- (23) Συνεπώς, οι οδηγίες 98/70/EΚ και 2009/28/EΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις της οδηγίας 98/70/ΕΚ

Η οδηγία 98/70/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

-1) Στο άρθρο 2, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

9α. «μη εδώδιμες κυτταρινούχες ύλες» σημαίνει μη εδώδιμες ενεργειακές καλλιέργειες σε γεωργικές εκτάσεις για την παραγωγή βιοενέργειας, συμπεριλαμβανομένων του μίσκανθου, άλλων ενεργειακών αγρωστοδών, ορισμένων ποικιλιών σόργου και κάνναβης για βιομηχανική χρήση, αλλά εξαιρουμένων καλλιεργειών με μεγάλη περιεκτικότητα σε λιγνίνη, όπως είναι τα δέντρα. [Τροπολογία 34]

9β. «μη εδώδιμα ξυλοκυτταρινούχα υλικά» σημαίνει δασικές ενεργειακές καλλιέργειες σε γεωργικές εκτάσεις, όπως δενδρύλλια περιοδικής υλοτόμησης ή δάση περιοδικής υλοτόμησης. [Τροπολογία 35]

9γ. *«άμεση αλλαγή της χρήσης γης» σημαίνει κάθε μεταβολή στη χρήση τεμαχίου γης από μία από τις έξι κατηγορίες κάλυψης γης κατά IPCC (δασική γη, καλλιεργήσιμες εκτάσεις, λειμώνες, υγροβιότοποι, κατοικημένες περιοχές και λοιπά εδάφη) σε μία άλλη, με την προσθήκη μιας έβδομης κατηγορίας για τις πολυετείς καλλιέργειες, που καλύπτει κυρίως πολυετείς καλλιέργειες που δεν συγκομίζονται, όπως δενδρύλλια περιοδικής υλοτόμησης και φοινικέλαιο.*
[Τροπολογία 36]

9δ. *«ανανεώσιμα υγρά και αέρια καύσιμα μη βιολογικής προέλευσης» σημαίνει αέρια ή υγρά καύσιμα πλην των βιοκαυσίμων το ενεργειακό περιεχόμενο των οποίων προέρχεται από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας πλην της βιομάζας και τα οποία χρησιμοποιούνται στις μεταφορές.»*

[Τροπολογία 37]

-1α) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους προμηθευτές να εξασφαλίζουν τη διάθεση στην αγορά βενζίνης με μέγιστη περιεκτικότητα σε οξυγόνο 2,7% και μέγιστη περιεκτικότητα σε αιθανόλη 5% έως το τέλος του 2018 και μπορούν να απαιτούν τη διάθεση στην αγορά αυτής της βενζίνης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εάν το κρίνουν απαραίτητο. Εξασφαλίζουν την παροχή της δέουσας πληροφόρησης στους καταναλωτές κατευθείαν στην αντλία ανεφοδιασμού καυσίμου όσον αφορά την περιεκτικότητα της βενζίνης σε βιοκαύσιμα και, ειδικότερα, την ενδεδειγμένη χρήση των διαφόρων μειγμάτων βενζίνης. Ως προς το θέμα αυτό, οι συστάσεις της σήμανσης EN228: 2012 τηρούνται σε όλα τα πρατήρια καυσίμων σε ολόκληρη την Ένωση.»

[Τροπολογία 38]

-1β) Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν το ποσοστό των μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων (FAME) στο μείγμα του ντίζελ υπερβαίνει το 7% του όγκου, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την παροχή της δέουσας πληροφόρησης όσον αφορά την περιεκτικότητα σε FAME στους καταναλωτές κατευθείαν στην αντλία ανεφοδιασμού καυσίμου.»

[Τροπολογία 39]

1) Το άρθρο 7α τροποποιείται ως εξής:

-α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τους προμηθευτές βιοκαυσίμων που προορίζονται για χρήση στην αεροπορία, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους προμηθευτές αυτούς να επιλέγουν κατά πόσον θα συμβάλουν στην υποχρέωση μείωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 2 σε βαθμό ώστε τα παρεχόμενα από αυτούς βιοκαύσιμα να πληρούν τα κριτήρια αειφορίας που ορίζονται στο άρθρο 7β.»

[Τροπολογία 40]

-αα) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το μέγιστο μερίδιο βιοκαυσίμων που παράγονται από σιτηρά και άλλα αμυλούχα, σακχαρούχα και ελαιούχα φυτά ή ειδικές ενεργειακές καλλιέργειες όσον αφορά τη συμμόρφωση προς τον στόχο, που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, δεν υπερβαίνει τη μέγιστη συμβολή που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 εδάφιο δ) της οδηγίας 2009/28/ΕΚ.»

[Τροπολογία 184/αναθ.]

α) στην παράγραφο 5, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά τα ακόλουθα:»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, οι προμηθευτές καυσίμων υποβάλλουν έκθεση, στην αρχή που έχει οριστεί από το κράτος μέλος, σχετικά με τις οδούς παραγωγής βιοκαυσίμων, τον όγκο βιοκαυσίμων, τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των καυσίμων ανά μονάδα ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των εκτιμώμενων εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης που καθορίζονται στο παράρτημα V. Τα κράτη μέλη αναφέρουν τα δεδομένα αυτά στην Επιτροπή.»

2) Το άρθρο 7β τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που επιτυγχάνεται με τη χρήση βιοκαυσίμων τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι τουλάχιστον 60% για βιοκαύσιμα παραγόμενα σε εγκαταστάσεις που αρχίζουν να λειτουργούν μετά την 1η Ιουλίου 2014. Μια εγκατάσταση είναι «σε λειτουργία» αν έχει ολοκληρωθεί πραγματική παραγωγή βιοκαυσίμων.

Για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στην περίπτωση των εγκαταστάσεων που λειτουργούσαν την ή πριν από την 1η Ιουλίου 2014, τα βιοκαύσιμα πρέπει να επιτυγχάνουν μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τουλάχιστον 35% έως την 31η Δεκεμβρίου 2017 και κατά τουλάχιστον 50% από την 1η Ιανουαρίου 2018.

Η μείωση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που επιτυγχάνεται με τη χρήση βιοκαυσίμων υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7δ παράγραφος 1.»

β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά τα κριτήρια και τις γεωγραφικές ζώνες για τον προσδιορισμό των λειμώνων που πρέπει να υπάγονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο γ).»

βα) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά που λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν έχουν παραχθεί από πρώτες ύλες που προέρχονται από το έδαφος, εκτός αν έχουν τηρηθεί τα νόμιμα δικαιώματα τρίτων σχετικά με τη χρήση και την κατοχή της γης, μεταξύ άλλων με την ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συγκατάθεσή τους και με τη συμμετοχή των αντιπροσωπευτικών τους οργάνων.»

[Τροπολογία 49]

ββ) στην παράγραφο 7, η πρώτη πρόταση του δεύτερου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ανά διετία, η Επιτροπή υποβάλλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τον αντίκτυπο που έχει η αυξημένη ζήτηση βιοκαυσίμων στην κοινωνική βιωσιμότητα στην Ένωση και στις τρίτες χώρες, σχετικά με τη συμβολή της παραγωγής βιοκαυσίμων στη μείωση της έλλειψης φυτικών πρωτεϊνών στην Ένωση και σχετικά με τον αντίκτυπο της ενωσιακής πολιτικής βιοκαυσίμων στη διαθεσιμότητα τροφίμων σε προσιτές τιμές, ιδίως για τους πληθυσμούς των αναπτυσσόμενων χωρών, και γενικότερα αναπτυξιακά ζητήματα.»

[Τροπολογία 50]

2α) Το άρθρο 7γ τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 3, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή καταρτίζει, σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3, κατάλογο των κατάλληλων και σχετικών πληροφοριών που αναφέρονται στα δύο πρώτα εδάφια. Μεριμνά για τη μέγιστη δυνατή συμμόρφωση προς τις ουσιαστικές υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου, επιδιώκοντας παράλληλα την ελαχιστοποίηση του διοικητικού φόρτου για τους οικονομικούς φορείς, και ιδίως για τους μικρότερους από αυτούς.»

[Τροπολογία 53]

β) στην παράγραφο 3, το πέμπτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη υποβάλλουν συνολικά τις πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου στην Επιτροπή, περιλαμβανομένων των εκθέσεων που εκπονούνται από τους ανεξάρτητους ελεγκτές, η οποία τις δημοσιεύει στην πλατφόρμα διαφάνειας που προβλέπεται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2009/28/ΕΚ.»

[Τροπολογία 54]

γ) στην παράγραφο 4, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Ένωση επιδιώκει τη σύναψη διμερών ή πολυμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες, οι οποίες περιλαμβάνουν υποχρεωτικές δεσμεύσεις σχετικά με διατάξεις για κριτήρια αειφορίας που αντιστοιχούν προς τα κριτήρια της παρούσας οδηγίας. Οι συμφωνίες αυτές θα πρέπει επίσης να καθορίζουν κανόνες που θα εξασφαλίζουν ότι οι τελωνειακές διαδικασίες των τρίτων χωρών δεν οδηγούν σε απάτη σε σχέση με την εισαγωγή και εξαγωγή βιοκαυσίμων και βιορευστών, και να περιλαμβάνουν διατάξεις για τη διευκόλυνση του εμπορίου. Η Ένωση επιδιώκει επίσης τη σύναψη συμφωνιών με τρίτες χώρες που περιέχουν δεσμεύσεις σχετικά με την κύρωση και την επιβολή των συμβάσεων της ΔΟΕ και των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών όπως αναφέρονται στο άρθρο 7β παράγραφος 7. Όταν η Ένωση συνάπτει συμφωνίες αυτού του είδους που περιλαμβάνουν υποχρεωτικές δεσμεύσεις σχετικά με διατάξεις οι οποίες καλύπτουν τα θέματα τα οποία καλύπτονται από τα κριτήρια αειφορίας του άρθρου 7β παράγραφοι 2 έως 5, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ότι οι συμφωνίες αυτές αποδεικνύουν ότι τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά που παράγονται από πρώτες ύλες καλλιεργούμενες στις χώρες αυτές πληρούν τα εν λόγω κριτήρια αειφορίας. Κατά τη σύναψη των συμφωνιών αυτών, αποδίδεται η επιβαλλόμενη προσοχή στα μέτρα που λαμβάνονται για τη διατήρηση των εκτάσεων που παρέχουν βασικές υπηρεσίες οικοσυστήματος σε κρίσιμες καταστάσεις, (όπως η προστασία της λεκάνης απορροής και ο έλεγχος της διάβρωσης), την προστασία του εδάφους, του νερού και του αέρα, τις έμμεσες μεταβολές της χρήσης της γης, την αποκατάσταση των υποβαθμισμένων εδαφών, την αποφυγή υπερβολικής κατανάλωσης νερού σε περιοχές όπου το νερό σπανίζει, καθώς και στα στοιχεία του άρθρου 7β παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο.»

[Τροπολογία 55]

δ) προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«9α. Το αργότερο [ένα έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στην οποία επανεξετάζει την εκτέλεση των συμφωνιών ή των εθελοντικών συστημάτων για τα οποία εγκρίθηκε απόφαση δυνάμει της παραγράφου 4 και καθορίζει βέλτιστες πρακτικές. Η έκθεση βασίζεται στις βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες οι οποίες προέρχονται, μεταξύ άλλων, από τη διαβούλευση με τους ενδιαφερομένους, και στην πρακτική εμπειρία που αποκτήθηκε από την εκτέλεση των συμφωνιών ή των συστημάτων. Η έκθεση λαμβάνει υπόψη συναφή, διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναπτύχθηκαν από τον Διεθνή Οργανισμό Πιστοποίησης και τον Οργανισμό για τη Διεθνή Κοινωνική και Περιβαλλοντική Σήμανση (ISEAL). Σε σχέση με κάθε συμφωνία και σύστημα, στην έκθεση εξετάζονται, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- *η ανεξαρτησία, η μέθοδος και η συχνότητα των ελέγχων·*
- *η διαθεσιμότητα και η εμπειρία κατά την εφαρμογή των μεθόδων εντοπισμού και αντιμετώπισης περιπτώσεων μη συμμόρφωσης·*
- *η διαφάνεια, σε σχέση κυρίως με τη προσβασιμότητα του συστήματος, τη διαθεσιμότητα των μεταφράσεων στις επίσημες γλώσσες των χωρών και περιφερειών από τις οποίες προέρχονται οι πρώτες ύλες, την προσβασιμότητα σε κατάλογο με τους πιστοποιημένους φορείς και τα αντίστοιχα πιστοποιητικά, την προσβασιμότητα στις εκθέσεις του ελεγκτή·*
- *η συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών, ιδίως σε ό,τι αφορά τη διαβούλευση με τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τις τοπικές κοινότητες κατά τη διάρκεια της κατάρτισης και της επανεξέτασης του συστήματος καθώς και κατά τη διάρκεια των ελέγχων·*
- *η γενικότερη ανθεκτικότητα του συστήματος, κυρίως βάσει κανόνων σχετικά με τη διαπίστευση, τα προσόντα και την ανεξαρτησία των ελεγκτών και των οικείων φορέων του συστήματος·*
- *η εμπορική ανανέωση του συστήματος.*

Η Επιτροπή, εάν κριθεί σκόπιμο με βάση την έκθεση, υποβάλλει πρόταση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την τροποποίηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας που αφορούν τα εθελοντικά συστήματα, με σκοπό την προώθηση της βέλτιστης πρακτικής.

[Τροπολογία 58]

- 9β. *Ανατίθεται στην Επιτροπή να εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 10α, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων σχετικά με τον ανεξάρτητο έλεγχο και την πιστοποίηση της συμμόρφωσης με την ιεράρχηση των αποβλήτων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ [του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*]. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εγκρίνονται πριν από την 30ή Ιουνίου 2016.*

* *[Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3)].»*

[Τροπολογία 59]

3) Το άρθρο 7δ τροποποιείται ως εξής:

-α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τους σκοπούς του άρθρου 7α, από το 2020 και μετά οι εκπομπές αερίων θερμοκηπίου κατά τον κύκλο ζωής των βιοκαυσίμων υπολογίζονται με την πρόσθεση της αντίστοιχης τιμής του παραρτήματος V στο αποτέλεσμα που προκύπτει σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.»

[Τροπολογία 60]

-αα) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α, σε ό,τι αφορά τη συμπερίληψη στο παράρτημα IV διαδικασίας υπολογισμού των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου των ανανεώσιμων ρευστών ή αερίων καυσίμων μη βιολογικής προέλευσης, προκειμένου να εξακριβώνεται η συμμόρφωσή τους με το άρθρο 7β. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εγκρίνονται πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2015.»

[Τροπολογία 61]

α) οι παράγραφοι 3 έως 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

- «3. Οι τυπικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από την καλλιέργεια γεωργικών πρώτων υλών είναι δυνατόν να υποβάλλονται στην Επιτροπή με τις εκθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7δ παράγραφος 2 στην περίπτωση των κρατών μελών και με εκθέσεις ισοδύναμες προς τις προαναφερόμενες στην περίπτωση εδαφών εκτός της Ένωσης.
4. Η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει με εκτελεστική πράξη, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με την συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 3, ότι οι εκθέσεις κατά την παράγραφο 3 περιλαμβάνουν, για τους σκοπούς του άρθρου 7β παράγραφος 2, ακριβή δεδομένα για τις μετρήσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που σχετίζονται με την καλλιέργεια των πρώτων υλών για βιοκαύσιμα οι οποίες είναι τυπικές της παραγωγής στις εν λόγω περιοχές.
5. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012 το αργότερο και εφεξής ανά διετία, η Επιτροπή υποβάλλει **και δημοσιεύει** έκθεση σχετικά με τις εκτιμώμενες τυπικές και προκαθορισμένες τιμές που παρατίθενται στα μέρη Β και Ε του παραρτήματος IV, με έμφαση στις εκπομπές από τις μεταφορές και τη μεταποίηση. **[Τροπολογία 62]**

Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά τη διόρθωση των εκτιμώμενων τυπικών και προκαθορισμένων τιμών που παρατίθενται στα μέρη Β και Ε του παραρτήματος IV.

6. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του παραρτήματος V, στην οποία συγκαταλέγονται η αναθεώρηση των προτεινόμενων ανά ομάδα φυτών τιμών για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης—~~ο~~ καθορισμός νέων τιμών. *Για τους σκοπούς της αξιολόγησης των οικονομικών μοντέλων που χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση των εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, στην επανεξέταση της Επιτροπής περιλαμβάνονται οι πλέον πρόσφατες διαθέσιμες πληροφορίες όσον αφορά τις βασικές παραδοχές που επηρεάζουν τα αποτελέσματα της προσομοίωσης, συμπεριλαμβανομένων μετρούμενων τάσεων στην απόδοση των καλλιεργειών και την παραγωγικότητα, του καταλογισμού εκπομπών και των συντελεστών της παρατηρηθείσας συνολικής αλλαγής της χρήσης γης και της αποψίλωσης. Η Επιτροπή διασφαλίζει τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων παραγόντων στην εν λόγω διαδικασία επανεξέτασης. Η πρώτη επανεξέταση αυτού του είδους ολοκληρώνεται το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2016.*

*Η Επιτροπή προτείνει, εάν είναι σκόπιμο, νέες τιμές για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης σε αναλυτικότερο επίπεδο διαχωρισμού, ανάλογα με την περίπτωση η **τη** συμπερίληψη πρόσθετων τιμών εκπομπών για νέες πρώτες ύλες που ενδεχομένως διατίθενται στην αγορά για την παραγωγή βιοκαυσίμων ~~η, **την** επανεξέταση των~~ κατηγοριών βιοκαυσίμων τα οποία έχουν χαρακτηριστεί ως μηδενικών εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, και ~~η **την** ανάπτυξη~~ παραγόντων για πρώτες ύλες από μη εδώδιμα κυτταρινούχα και ξυλοκυτταρινούχα υλικά.»*

[Τροπολογία 189]

β) στην παράγραφο 7, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του παραρτήματος IV, στην οποία συγκαταλέγονται η προσθήκη τιμών για άλλες οδούς παραγωγής βιοκαυσίμων από τις ίδιες ή από άλλες πρώτες ύλες και η τροποποίηση της μεθοδολογίας που καθορίζεται στο μέρος Γ.»

γ) η παράγραφος 8 απαλείφεται.

γα) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«δα. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α για τον καθορισμό λεπτομερών ορισμών, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών προδιαγραφών που απαιτούνται για τις κατηγορίες που ορίζονται στο παράρτημα IV μέρος Γ σημείο 9.»

[Τροπολογία 65]

4) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των άρθρων 3 και 4 όσον αφορά τα καύσιμα βενζίνη και ντίζελ, με βάση τις αναλυτικές μεθόδους που αναφέρονται στις ισχύουσες εκδόσεις των ευρωπαϊκών προτύπων EN 228 και EN 590 αντιστοίχως.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Έως τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση των εθνικών δεδομένων ποιότητας καυσίμων για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος. Η Επιτροπή καθορίζει κοινό μορφότυπο για την υποβολή περιλήψεων των εθνικών δεδομένων ποιότητας των καυσίμων, με εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με την συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, ο μορφότυπος της εν λόγω έκθεσης είναι σύμφωνος με εκείνον που περιγράφεται στο σχετικό ευρωπαϊκό πρότυπο. Επιπλέον, τα κράτη μέλη αναφέρουν τις συνολικές ποσότητες των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ που διατέθηκαν στην αγορά, στην επικράτειά τους, καθώς και τις ποσότητες καυσίμων αμόλυβδης βενζίνης και ντίζελ με μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο 10 mg/kg. Επιπλέον, τα κράτη μέλη αναφέρουν ετησίως τη διαθεσιμότητα, σε κατάλληλη γεωγραφική ισοκατανομή, των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ με μέγιστη περιεκτικότητα σε θείο 10 mg/kg τα οποία διατίθενται στην αγορά στην επικράτειά τους.»

5) Στο άρθρο 8α, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά την αναθεώρηση του ορίου για την περιεκτικότητα του καυσίμου σε ΜΜΤ που προσδιορίζεται στην παράγραφο 2. Η εν λόγω αναθεώρηση πραγματοποιείται με βάση τα αποτελέσματα αξιολόγησης που διενεργείται με εφαρμογή της μεθοδολογίας δοκιμών της παραγράφου 1. Το όριο επιτρέπεται να μηδενιστεί εάν αυτό αιτιολογείται με την αξιολόγηση κινδύνου. Αύξηση του ορίου επιτρέπεται μόνον εάν αιτιολογείται με την αξιολόγηση κινδύνου.»

5α) Στο άρθρο 9, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει την απόδοση των βιοκαυσίμων κάτω από όλες τις εποχιακές συνθήκες που επικρατούν σε ολόκληρη την Ένωση, ώστε να διασφαλίσει ότι η ποιότητα των βιοκαυσίμων που χρησιμοποιούνται σε οχήματα δεν προκαλεί επιδείνωση των εκπομπών ρύπων, του διοξειδίου του άνθρακα ή της συνολικής απόδοσης των οχημάτων.

Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α, εάν καταστεί αναγκαίο, σχετικά με την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο του παραρτήματος I ή II της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να θεσπίσει ειδικές παραμέτρους, όρια δοκιμών και μεθόδους δοκιμών.»

[Τροπολογία 66]

6) Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α όσον αφορά την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των επιτρεπόμενων αναλυτικών μεθόδων που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II και III.»

7) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10α

Άσκηση των ανατιθέμενων αρμοδιοτήτων

1. Η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 7α παράγραφος 5, στο άρθρο 7β παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 7δ παράγραφος 5, ~~στο άρθρο 7δ παράγραφος 6~~, στο άρθρο 7δ παράγραφος 7, **στο άρθρο 7δ παράγραφος 8α**, στο άρθρο 8α παράγραφος 3 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 ισχύει επ' αόριστον από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 7α παράγραφος 5, στο άρθρο 7β παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 7δ παράγραφος 5, ~~στο άρθρο 7δ παράγραφος 6~~, στο άρθρο 7δ παράγραφος 7, **στο άρθρο 7δ παράγραφος 8α**, στο άρθρο 8α παράγραφος 3 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 μπορεί να ανακληθεί αν'Α π'Ασα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση αν'Ακλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προσδιορίζεται σε αυτή και παράγει αποτελέσματα από την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, η οποία καθορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Δεν θίγει το κύρος των ήδη ισχυουσών κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
4. Αμέσως μετά την Έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Κατ' εξουσιοδότηση πράξης που εκδίδεται δυνάμει του Άρθρου 7α παράγραφος 5, του Άρθρου 7β παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, του Άρθρου 7δ παράγραφος 5, του Άρθρου 7δ παράγραφος 6, του Άρθρου 7δ παράγραφος 7, **στο άρθρο 7δ παράγραφος 8α**, του Άρθρου 8α παράγραφος 3 και του Άρθρου 10 παράγραφος 1 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο προβάλλουν Ένσταση εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όσο και το Συμβούλιο πληροφορήσουν την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν Ένσταση. Η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται κατ'Α 2 μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.»

[Τροπολογία 149]

- 8) Το άρθρο 11 παράγραφος 4 απαλείφεται.
- 9) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα Ι της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις της οδηγίας 2009/28/ΕΚ

Η οδηγία 2009/28/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«ιστ) «απόβλητο» ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*. Ουσίες που έχουν σκοπίμως τροποποιηθεί ή μολυνθεί για να πληρούν τον εν λόγω ορισμό δεν καλύπτονται από την παρούσα κατηγορία·

ιζ) *«μη εδώδιμες κυτταρινούχες ύλες» σημαίνει μη εδώδιμες ενεργειακές καλλιέργειες σε γεωργικές εκτάσεις για την παραγωγή βιοενέργειας, συμπεριλαμβανομένων του μίσκανθου, άλλων ενεργειακών αγρωστωδών, ορισμένων ποικιλιών σόργου και κάνναβης για βιομηχανική χρήση, αλλά εξαιρουμένων καλλιεργειών με μεγάλη περιεκτικότητα σε λιγνίνη, όπως είναι τα δέντρα.* [Τροπολογία 69]

- ιη) «μη εδώδιμα ξυλοκουτταρινούχα υλικά» σημαίνει δασικές ενεργειακές καλλιέργειες σε γεωργικές εκτάσεις, όπως δενδρύλλια περιοδικής υλοτόμησης ή δάση περιοδικής υλοτόμησης· [Τροπολογία 70]
- ιθ) «παραπροϊόντα» σημαίνει πρώτες ύλες που έχουν αγοραία αξία ή εναλλακτικές χρήσεις και υλικά που αποτελούν σημαντικό αποτέλεσμα μιας διεργασίας από άποψη οικονομικής αξίας ή όταν η κύρια διεργασία έχει τροποποιηθεί σκόπιμα για να παραχθεί μεγαλύτερη ποσότητα ή άλλη ποιότητα του υλικού εις βάρος του κύριου προϊόντος· [Τροπολογία 71]
- κ) «ανανεώσιμα υγρά και αέρια καύσιμα μη βιολογικής προέλευσης» σημαίνει αέρια ή υγρά καύσιμα πλην των βιοκαυσίμων που προέρχονται από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τα οποία χρησιμοποιούνται στις μεταφορές· [Τροπολογία 72]
- κα) «άμεση αλλαγή της χρήσης γης» σημαίνει κάθε μεταβολή στη χρήση τεμαχίου γης από μία από τις έξι κατηγορίες κάλυψης γης κατά IPCC (δασική γη, καλλιεργήσιμες εκτάσεις, λιμνώνες, υγροβιότοποι, κατοικημένες περιοχές και λοιπά εδάφη) σε μία άλλη, με την προσθήκη μιας έβδομης κατηγορίας για τις πολυτεείς καλλιέργειες, που καλύπτει κυρίως πολυτεείς καλλιέργειες που δεν συγκομίζονται, όπως δενδρύλλια περιοδικής υλοτόμησης και φοινικέλαιο· [Τροπολογία 74]
- κβ) «δέσμευση άνθρακα και χρησιμοποίησή του (CCU) στις μεταφορές» σημαίνει διαδικασία με την οποία δεσμεύονται απόβλητα πλούσια σε άνθρακα (CO/CO₂) και κατάλοιπα ρεύματος αερίου από μη ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και μετατρέπονται σε καύσιμα που χρησιμοποιούνται στον τομέα των μεταφορών· [Τροπολογία 75]
- κγ) «κατάλοιπο επεξεργασίας» σημαίνει ουσία που δεν αποτελεί το/α τελικό/ά προϊόν/τα την παραγωγή των οποίων επιδιώκει άμεσα η διεργασία παραγωγής. Δεν αποτελεί πρωταρχικό στόχο της διεργασίας παραγωγής και η διεργασία αυτή δεν έχει τροποποιηθεί σκόπιμα με στόχο την παραγωγή του.
-

* [Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3).» **[Τροπολογία 76]**

2) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Δεσμευτικοί εθνικοί στόχοι και μέτρα για τη χρήση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές.»

β) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τη συμμόρφωση με το στόχο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, το μέγιστο από κοινού μερίδιο των βιοκαυσίμων και βιορευστών που παράγονται από σιτηρά και άλλα αμυλούχα, σακχαρούχα και ελαιούχα φυτά δεν υπερβαίνει την ποσότητα ενέργειας η οποία αντιστοιχεί στο μέγιστο μερίδιο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ).»

γ) η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

-i) στο πρώτο εδάφιο προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι το μερίδιο της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στη βενζίνη το 2020 αντιπροσωπεύει ποσοστό τουλάχιστον 7,5% της τελικής κατανάλωσης ενέργειας σε βενζίνη στο εν λόγω κράτος μέλος.»

-ii) τα ακόλουθα εδάφια παρεμβάλλονται μετά το πρώτο εδάφιο:

«Το 2016, τουλάχιστον το 0,5% της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στον τομέα των μεταφορών θα καλύπτεται από ενέργεια προερχόμενη από προηγμένα βιοκαύσιμα.

Το 2020, τουλάχιστον το 2,5% της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στον τομέα των μεταφορών από προηγμένα βιοκαύσιμα θα καλύπτεται από ενέργεια προερχόμενη από προηγμένα βιοκαύσιμα.»

[Τροπολογία 152/αναθ.]

i) στο στοιχείο β) του δεύτερου εδαφίου, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Το παρόν στοιχείο ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 17 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του στοιχείου δ) της παρούσας παραγράφου.»

ii) στο δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«δ) για τον υπολογισμό των βιοκαυσίμων στον αριθμητή, το μερίδιο της ενέργειας από τα βιοκαύσιμα που παράγονται από σιτηρά και άλλα αμυλούχα, σακχαρούχα και ελαιούχα φυτά, **και λοιπές ενεργειακές καλλιέργειες σε γεωργικές εκτάσεις** δεν υπερβαίνει το 2020 το 5%, ~~το εκτιμώμενο ποσοστό στο τέλος του 2011,~~ **6%** της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στις μεταφορές.

Το μερίδιο της ενέργειας από τα προηγμένα βιοκαύσιμα που απαριθμούνται στο μέρος Α και στο μέρος Γ του Παραρτήματος ΙΧ αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 2,5% της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στις μεταφορές το 2020.

[Τροπολογία 181]

ε) η συμβολή των:

i) βιοκαυσίμων παραγόμενων από τις πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΧ θεωρείται ότι είναι ~~το τετραπλάσιο του ενεργειακού περιεχομένου τους~~ **ίση με το ενεργειακό περιεχόμενό τους.**

- ii) βιοκαυσίμων παραγόμενων από τις πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΧ θεωρείται ότι είναι το διπλάσιο του ενεργειακού περιεχομένου τους·
- iii) ~~υγρών και αέριων καυσίμων από ανανεώσιμες πηγές μη βιολογικής προέλευσης~~ **βιοκαυσίμων παραγόμενων από τις πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΧ** θεωρείται ότι είναι το τετραπλάσιο του ενεργειακού περιεχομένου τους.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι καμία πρώτη ύλη δεν τροποποιείται σκοπίμως ώστε να υπάγεται στις κατηγορίες i) έως iii).

Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου διεκδίκησης μεμονωμένων παρτίδων περισσότερο από μία φορά στην Ένωση, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή καταβάλλουν προσπάθειες για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών συστημάτων και μεταξύ των εθνικών συστημάτων και των εθελοντικών μηχανισμών που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 18, συμπεριλαμβανομένης, όπου είναι αναγκαίο, της ανταλλαγής δεδομένων. Προκειμένου να αποτρέπεται η εσκεμμένη τροποποίηση υλικών για να εμπίπτουν στο παράρτημα ΙΧ, τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν την ανάπτυξη και τη χρήση συστημάτων που εξασφαλίζουν την παρακολούθηση και τον εντοπισμό πρώτων υλών και των παραγόμενων βιοκαυσίμων σε όλη την αλυσίδα αξίας. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την ανάληψη κατάλληλων ενεργειών όταν εντοπίζεται απάτη.

Ο κατάλογος των πρώτων υλών που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΧ είναι δυνατό να προσαρμόζεται στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των κανόνων καταλογισμού που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 25β, όσον αφορά τον κατάλογο των πρώτων υλών που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΧ.»

[Τροπολογία 185]

γα) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Το αργότερο [ένα έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή υποβάλλει συστάσεις για πρόσθετα μέτρα που μπορούν να λάβουν τα κράτη μέλη με σκοπό την προώθηση και την ενθάρρυνση της ενεργειακής απόδοσης και της εξοικονόμησης ενέργειας στις μεταφορές. Οι συστάσεις περιλαμβάνουν εκτιμήσεις σχετικά με την ποσότητα της ενέργειας που μπορεί να εξοικονομηθεί εφαρμόζοντας το καθένα από τα μέτρα αυτά. Η ποσότητα της ενέργειας που αντιστοιχεί στα μέτρα που εφαρμόζονται από ένα κράτος μέλος λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς του υπολογισμού που αναφέρεται στο στοιχείο β).»

[Τροπολογία 153]

2α) Στο άρθρο 4, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Κάθε κράτος μέλος δημοσιεύει και κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο [ένα έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], προσωρινό έγγραφο στο οποίο επισημαίνει τα πρόσθετα μέτρα που προτίθεται να λάβει σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4α.»

[Τροπολογία 154]

3) Στο άρθρο 5 παράγραφος 5, η τελευταία πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 25β, όσον αφορά την προσαρμογή του ενεργειακού περιεχομένου των καυσίμων κίνησης που παρατίθενται στο παράρτημα III στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.»

4) Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο απαλείφεται.

4α) Στο άρθρο 15 παράγραφος 2, το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η εγγύηση προέλευσης δεν σχετίζεται με τη συμμόρφωση του κράτους μέλους προς το άρθρο 3 παράγραφος 1. Οι μεταβιβάσεις εγγυήσεων προέλευσης, χωριστά ή μαζί με τη φυσική μεταβίβαση ενέργειας, δεν επηρεάζουν την απόφαση των κρατών μελών να χρησιμοποιούν στατιστικές μεταβιβάσεις, κοινά έργα ή κοινά καθεστώτα στήριξης για να συμμορφωθούν προς τους στόχους ή για να υπολογίζουν την ακαθάριστη τελική κατανάλωση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5.»

[Τροπολογία 88]

5) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

-α) στην παράγραφο 1, το εισαγωγικό μέρος του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ανεξαρτήτως του εάν οι πρώτες ύλες καλλιεργούνται εντός ή εκτός της επικράτειας της Κοινότητας, η ενέργεια από τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) μόνον εφόσον πληρούν τα κριτήρια αειφορίας των παραγράφων 2 έως 7 και δεν υπερβαίνουν τα μερίδια που ορίζει το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ):»

[Τροπολογία 89]

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που επιτυγχάνεται με τη χρήση βιοκαυσίμων τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι τουλάχιστον 60% για βιοκαύσιμα και βιορευστά παραγόμενα σε εγκαταστάσεις που αρχίζουν να λειτουργούν μετά την 1η Ιουλίου 2014. Μια εγκατάσταση είναι «σε λειτουργία» αν έχει ολοκληρωθεί πραγματική παραγωγή βιοκαυσίμων ή βιορευστών.

Στην περίπτωση των εγκαταστάσεων που λειτουργούσαν την ή πριν από την 1η Ιουλίου 2014, για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα βιοκαύσιμα και βιορευστά πρέπει να επιτυγχάνουν μείωση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τουλάχιστον 35% έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017 και κατά τουλάχιστον 50% από την 1η Ιανουαρίου 2018.

Η μείωση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που επιτυγχάνεται με τη χρήση βιοκαυσίμων και βιορευστών υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1.»

β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β όσον αφορά τα κριτήρια και τις γεωγραφικές ζώνες για τον προσδιορισμό των λειμώνων που πρέπει να υπάγονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο γ).»

βα) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά που λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και γ) δεν έχουν παραχθεί από πρώτες ύλες που προέρχονται από το έδαφος, εκτός αν έχουν τηρηθεί τα νόμιμα δικαιώματα τρίτων σχετικά με τη χρήση και την κατοχή της γης, μεταξύ άλλων με την ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συγκατάθεσή τους και με τη συμμετοχή των αντιπροσωπευτικών τους οργάνων.»

[Τροπολογία 96]

ββ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5α. Οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή βιοκαυσίμων και βιορευστών για τους σκοπούς της παραγράφου 1 έχουν παραχθεί μέσω αειφόρων πρακτικών διαχείρισης της γης.»

[Τροπολογία 97]

6) Το άρθρο 18 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«2α. Η Eurostat συγκεντρώνει και δημοσιεύει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με το εμπόριο των βιοκαυσίμων που παράγονται από καλλιέργειες φυτών για τρόφιμα, όπως εκείνα που προέρχονται από σιτηρά και άλλα αμυλούχα, σακχαρούχα και ελαιούχα φυτά. Διαθέσιμες πληροφορίες είναι τα αναλυτικά εμπορικά στοιχεία που αφορούν τόσο την αιθανόλη όσο και το βιοντίζελ καθώς τα τρέχοντα στοιχεία δημοσιεύονται σε ενοποιημένη μορφή ενώ οι εισαγωγές και εξαγωγές αιθανόλης και βιοντίζελ καταχωρίζονται από κοινού σε μία ομάδα στοιχείων που ονομάζεται βιοκαύσιμα. Στα στοιχεία για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές προσδιορίζονται το είδος και ο όγκος των βιοκαυσίμων που εισάγονται και καταναλώνονται από τα κράτη μέλη. Τα στοιχεία περιλαμβάνουν επίσης τη χώρα προέλευσης ή τη χώρα που εξάγει αυτά τα προϊόντα στην Ένωση. Τα στοιχεία που αφορούν τις εισαγωγές και τις εξαγωγές βιολογικών πρώτων υλών ή ημικατεργασμένων προϊόντων βελτιώνονται καθώς η Eurostat συγκεντρώνει και δημοσιεύει πληροφορίες σχετικά με τις εισαγωγές και τις εξαγωγές πρώτων υλών, το είδος και τη χώρα προέλευσης, όπως επίσης και για το εσωτερικό εμπόριο πρώτων υλών ή το οιονεί εμπόριο πρώτων υλών.

[Τροπολογία 98]

2β. *Η Eurostat συγκεντρώνει και δημοσιεύσει αναλυτικές πληροφορίες για την απασχόληση σχετικά με τους αριθμούς, τη διάρκεια και τους μισθούς που συνδέονται με άμεση, έμμεση και επαγωγική απασχόληση που δημιουργείται από τη βιομηχανία βιοκαυσίμων της Ένωσης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει μια συμφωνημένη μεθοδολογία για τη μέτρηση των θέσεων εργασίας η οποία θα πρέπει να αξιολογεί και να παρακολουθεί συστηματικά τα επίπεδα απασχόλησης στα κράτη μέλη και σε επίπεδο Ένωσης. Τα στοιχεία για την απασχόληση θα πρέπει να διαχωρίζονται ανά τομείς αιθανόλης και βιοντίζελ και διαλογής ενώ θα προσδιορίζεται η θέση εργασίας στο πλαίσιο της εφοδιαστικής αλυσίδας βιοκαυσίμων. Τα στοιχεία που υπάρχουν επί του παρόντος σχετικά με την απασχόληση στον τομέα των βιοκαυσίμων δεν περιλαμβάνονται στα επίσημα στατιστικά στοιχεία, ενώ οι εκτιμήσεις που αφορούν την απασχόληση και είναι διαθέσιμες για τη χάραξη πολιτικής ποικίλλουν, ανάλογα με τον βασικό ορισμό ή τη μεθοδολογία που υιοθετήθηκε από τη συγκεκριμένη μελέτη, την προσέγγιση που εφαρμόζεται σχετικά με την καταμέτρηση των θέσεων εργασίας και τον βαθμό στον οποίο οι μελέτες συνδέουν τη γεωργική δραστηριότητα με τη βιομηχανία βιοκαυσίμων. Η θέσπιση τυπικής διαδικασίας που απαιτεί τη στήριξη των στοιχείων απασχόλησης από σχετικά στοιχεία και διαφανείς παραδοχές θα μπορούσε να βελτιώσει τη διαθεσιμότητα των πληροφοριών.»*

[Τροπολογία 99]

β) Στην παράγραφο 4, το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο αντικαθίστανται ως ακολούθως:

«4. Η Ένωση επιδιώκει τη σύναψη διμερών ή πολυμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες, οι οποίες περιλαμβάνουν υποχρεωτικές δεσμεύσεις σχετικά με διατάξεις για κριτήρια αειφορίας που αντιστοιχούν προς τα κριτήρια της παρούσας οδηγίας. Οι συμφωνίες αυτές θα πρέπει επίσης να καθορίζουν κανόνες που θα εξασφαλίζουν ότι οι τελωνειακές διαδικασίες των τρίτων χωρών δεν οδηγούν σε απάτη σε σχέση με την εισαγωγή και εξαγωγή βιοκαυσίμων και βιορευστών, και να περιλαμβάνουν διατάξεις για τη διευκόλυνση του εμπορίου. Η Ένωση επιδιώκει επίσης τη σύναψη συμφωνιών με τρίτες χώρες που περιέχουν δεσμεύσεις σχετικά με την κύρωση και την εκτέλεση συμβάσεων της ΔΟΕ και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών όπως αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 7. Εάν η Ένωση έχει συνάψει συμφωνίες που περιλαμβάνουν υποχρεωτικές δεσμεύσεις για διατάξεις οι οποίες καλύπτουν τα θέματα τα οποία καλύπτονται από τα κριτήρια αειφορίας του άρθρου 17 παράγραφοι 2 έως 7, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει ότι οι συμφωνίες αυτές αποδεικνύουν ότι τα βιοκαύσιμα και βιορευστά που παράγονται από πρώτες ύλες καλλιεργούμενες στις χώρες αυτές πληρούν τα εν λόγω κριτήρια αειφορίας. Κατά τη σύναψη των συμφωνιών αυτών, αποδίδεται η επιβαλλόμενη προσοχή στα μέτρα που λαμβάνονται για τη διατήρηση των εκτάσεων που παρέχουν βασικές υπηρεσίες οικοσυστήματος σε κρίσιμες καταστάσεις (όπως η προστασία της λεκάνης απορροής και ο έλεγχος της διάβρωσης), την προστασία του εδάφους, του νερού και του αέρα, τις έμμεσες μεταβολές της χρήσης της γης, την αποκατάσταση των υποβαθμισμένων εδαφών, την αποφυγή υπερβολικής κατανάλωσης νερού σε περιοχές όπου το νερό σπανίζει, καθώς και στα στοιχεία του άρθρου 17 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο.

[Τροπολογία 100]

Η Επιτροπή ~~μπορεί να αποφασίζει~~ για το εάν τα εθελοντικά εθνικά ή διεθνή συστήματα που καθορίζουν πρότυπα για την παραγωγή προϊόντων βιομάζας περιέχουν ακριβή δεδομένα για τους σκοπούς του άρθρου 17 παράγραφος 2, ή αποδεικνύουν ότι οι παρτίδες βιοκαυσίμων ή βιορευστών πληρούν τα κριτήρια αειφορίας που καθορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφοι 3 έως 5α, **και για το εάν κάποιο υλικό έχει τροποποιηθεί σκόπιμα ώστε να εμπίπτει στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο ε) σημεία i) έως iii).** Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει ότι τα συστήματα αυτά περιέχουν ακριβή στοιχεία όσον αφορά τις πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για τη διατήρηση των εκτάσεων που παρέχουν βασικές υπηρεσίες οικοσυστήματος σε κρίσιμες καταστάσεις, (όπως η προστασία της λεκάνης απορροής και ο έλεγχος της διάβρωσης), την προστασία του εδάφους, του νερού και του αέρα, την αποκατάσταση των υποβαθμισμένων εδαφών, την αποφυγή υπερβολικής κατανάλωσης νερού σε περιοχές όπου το νερό σπανίζει, και τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο.

Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αναγνωρίζει ζώνες για την προστασία σπάνιων, απειλούμενων ή υπό εξαφάνιση οικοσυστημάτων ή ειδών, αναγνωρισμένες από διεθνείς συμφωνίες ή περιλαμβανόμενες σε καταλόγους που καταρτίζονται από διακυβερνητικές ή τη Διεθνή Ένωση για τη Διατήρηση της Φύσης και των Φυσικών Πόρων για τους σκοπούς του άρθρου 17 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii). **[Τροπολογία 101]**

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη μεριμνούν για την αμοιβαία αναγνώριση των συστημάτων επαλήθευσης διασφαλίζοντας τη συμμόρφωση με τα κριτήρια αειφορίας για τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά, εφόσον έχουν δημιουργηθεί τέτοια συστήματα σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.»

[Τροπολογία 102]

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«9α. Το αργότερο [τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στην οποία επανεξετάζει την εκτέλεση των εθελοντικών συστημάτων για τα οποία εγκρίθηκε απόφαση στο πλαίσιο της παραγράφου 4 και καθορίζει βέλτιστες πρακτικές. Η έκθεση βασίζεται στις βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες οι οποίες προέρχονται, μεταξύ άλλων, από τη διαβούλευση με τους ενδιαφερομένους, και στην πρακτική εμπειρία που αποκτήθηκε από την εκτέλεση των συμφωνιών ή των συστημάτων. Η έκθεση λαμβάνει υπόψη συναφή, διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και κατευθυντήριες γραμμές, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναπτύχθηκαν από τον Διεθνή Οργανισμό Πιστοποίησης και τον Οργανισμό για τη Διεθνή Κοινωνική και Περιβαλλοντική Σήμανση (ISEAL). Σε σχέση με κάθε σύστημα, στην έκθεση εξετάζονται μεταξύ άλλων τα εξής:

- *η ανεξαρτησία, η μέθοδος και η συχνότητα των ελέγχων·*
- *η διαθεσιμότητα και η εμπειρία κατά την εφαρμογή των μεθόδων εντοπισμού και αντιμετώπισης περιπτώσεων μη συμμόρφωσης·*

- η διαφάνεια, σε σχέση κυρίως με τη προσβασιμότητα του συστήματος, τη διαθεσιμότητα των μεταφράσεων στις επίσημες γλώσσες των χωρών και περιφερειών από τις οποίες προέρχονται οι πρώτες ύλες, την προσβασιμότητα σε κατάλογο με τους πιστοποιημένους φορείς και τα σχετικά πιστοποιητικά, την προσβασιμότητα στις εκθέσεις του ελεγκτή·
- η συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών, ιδίως σε ό,τι αφορά τη διαβούλευση με τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τις τοπικές κοινότητες κατά τη διάρκεια της κατάρτισης και της επανεξέτασης του συστήματος καθώς και κατά τη διάρκεια των ελέγχων·
- η γενικότερη ανθεκτικότητα του συστήματος, κυρίως βάσει κανόνων σχετικά με τη διαπίστευση, τα προσόντα και την ανεξαρτησία των ελεγκτών και των οικείων φορέων του συστήματος·
- η εμπορική ανανέωση του συστήματος.

Η Επιτροπή, εάν κριθεί σκόπιμο με βάση την έκθεση, υποβάλλει πρόταση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την τροποποίηση των κριτηρίων που απαριθμούνται στο άρθρο 18 παράγραφος 5.»

[Τροπολογία 103]

7) Το άρθρο 19 τροποποιείται ως εξής:

-α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β, σε ό,τι αφορά τη συμπερίληψη στο παράρτημα V μιας διαδικασίας υπολογισμού των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου των ανανεώσιμων ρευστών ή αερίων καυσίμων μη βιολογικής προέλευσης, προκειμένου να εξακριβώνεται η συμμόρφωσή τους με το άρθρο 17. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εγκρίνονται πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2015.»

[Τροπολογία 106]

α) οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι τυπικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από την καλλιέργεια γεωργικών πρώτων υλών είναι δυνατόν να υποβάλλονται στην Επιτροπή με τις εκθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 στην περίπτωση των κρατών μελών και με εκθέσεις ισοδύναμες προς τις προαναφερόμενες στην περίπτωση εδαφών εκτός της Ένωσης.

4. Η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει με εκτελεστική πράξη, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με την συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 3, ότι οι εκθέσεις κατά την παράγραφο 3 περιλαμβάνουν, για τους σκοπούς του άρθρου 17 παράγραφος 2, ακριβή δεδομένα για τις μετρήσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου που σχετίζονται με την καλλιέργεια των πρώτων υλών για βιοκαύσιμα και βιορευστά οι οποίες είναι τυπικές της παραγωγής στις εν λόγω περιοχές.»

β) στην παράγραφο 5, η τελευταία πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τον σκοπό αυτό, ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β.»

γ) η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β όσον αφορά την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του παραρτήματος VIII, στην οποία συγκαταλέγονται η αναθεώρηση των προτεινόμενων ανά ομάδα φυτών τιμών για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης. **Για τους σκοπούς της αξιολόγησης των οικονομικών μοντέλων που χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση των εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, στην επανεξέταση της Επιτροπής περιλαμβάνονται οι πλέον πρόσφατες διαθέσιμες πληροφορίες όσον αφορά τις βασικές παραδοχές που επηρεάζουν τα αποτελέσματα της προσομοίωσης, συμπεριλαμβανομένων μετρούμενων τάσεων στην απόδοση των καλλιεργειών και την παραγωγικότητα, του καταλογισμού εκπομπών και των συντελεστών της παρατηρηθείσας συνολικής αλλαγής της χρήσης γης και της αποψίλωσης. Η Επιτροπή διασφαλίζει τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων παραγόντων στην εν λόγω διαδικασία επανεξέτασης. Η πρώτη επανεξέταση αυτού του είδους ολοκληρώνεται το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2016.**

Η Επιτροπή προτείνει, εάν είναι σκόπιμο, νέες τιμές για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης ~~ο καθορισμός νέων τιμών σε αναλυτικότερο επίπεδο διαχωρισμού (π.χ. σε επίπεδο πρώτης ύλης) η, τη συμπερίληψη πρόσθετων τιμών εκπομπών για νέες πρώτες ύλες που ενδεχομένως διατίθενται στην αγορά για την παραγωγή βιοκαυσίμων, και η **την** ανάπτυξη παραγόντων για πρώτες ύλες από μη εδώδιμα κυτταρινούχα και ξυλοκυτταρινούχα υλικά.~~

Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β για να καθορίσει στο παράρτημα V τιμές για τις εκπομπές που οφείλονται στην έμμεση αλλαγή της χρήσης γης σχετικά με τις πρώτες ύλες που προέρχονται από μη εδώδιμα κωτταρινούχα και ξυλοκωτταρινούχα υλικά, και λαμβάνει υπόψη αυτές τις τιμές κατά τον υπολογισμό των επιπτώσεων των βιοκαυσίμων και βιορευστών στις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, όπως προβλέπεται στο παρόν άρθρο. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εγκρίνονται πριν από την 30ή Ιουνίου 2016.»

[Τροπολογίες 107 και 190]

- δ) στην παράγραφο 7, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «7. Ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 25β όσον αφορά την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του παραρτήματος V, στην οποία συγκαταλέγονται η προσθήκη τιμών για άλλες οδούς παραγωγής βιοκαυσίμων από τις ίδιες ή από άλλες πρώτες ύλες και η τροποποίηση της μεθοδολογίας που καθορίζεται στο μέρος Γ.»
- ε) η παράγραφος 8 απαλείφεται.

8) Το άρθρο 21 απαλείφεται.

9) Στο άρθρο 22, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για την εκτίμηση της καθαρής μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τη χρήση βιοκαυσίμων, το κράτος μέλος δύναται, για τους σκοπούς των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, να χρησιμοποιεί τις τυπικές τιμές των μερών Α και Β του παραρτήματος V και προσθέτει τις εκτιμήσεις για τις εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης που καθορίζονται στο παράρτημα VIII.»

9α) Στο άρθρο 23, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«8α. Η Επιτροπή υποβάλλει, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015, έκθεση σχετικά με τις θετικές και αρνητικές περιβαλλοντικές και οικονομικές επιπτώσεις των βιοκαυσίμων που παράγονται από απόβλητα, κατάλοιπα, παραπροϊόντα ή πρώτες ύλες που δεν παράγονται σε γεωργικές εκτάσεις. Στις προς αξιολόγηση περιβαλλοντικές επιπτώσεις περιλαμβάνονται οι εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, η βιοποικιλότητα, το νερό και η γονιμότητα του εδάφους. Λαμβάνονται υπόψη τα ενδεχόμενα ή ακυρωθέντα οφέλη αυτών των πρώτων υλών για άλλες χρήσεις, κυρίως για την παραγωγή προϊόντων. Οι προς αξιολόγηση οικονομικές επιπτώσεις περιλαμβάνουν το κόστος παραγωγής, το ευκαιριακό κόστος της χρήσης αυτών των πρώτων υλών για άλλους στόχους καθώς και την απόδοση της ενεργειακής επένδυσης που προκύπτει από τη χρήση αυτών των πρώτων υλών για την παραγωγή προηγμένων βιοκαυσίμων και βιορευστών στο σύνολο του κύκλου ζωής.»

[Τροπολογία 109]

10) Το άρθρο 25 παράγραφος 4 απαλείφεται.

11) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 25β

Άσκηση των ανατιθέμενων αρμοδιοτήτων

1. Η αρμοδιότητα Έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους του παρόντος Άρθρου.
2. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ), στο άρθρο 5 παράγραφος 5, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο γ) τρίτο εδάφιο και στο άρθρο 19 παράγραφοι 1, 5, 6 και 7 ισχύει επ' αόριστον από [την ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ), στο άρθρο 5 παράγραφος 5, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο γ) τρίτο εδάφιο και στο άρθρο 19 παράγραφοι 5, 6 και 7 μπορεί να ανακληθεί αν/ά π/σα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προσδιορίζεται σε αυτή και παράγει αποτελέσματα από την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, η οποία καθορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Δεν θίγει το κύριος των ήδη ισχυουσών κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
4. Αμέσως μετά την Έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του Άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ), του Άρθρου 5 παράγραφος 5, του Άρθρου 17 παράγραφος 3 στοιχείο γ) τρίτο εδάφιο και του Άρθρου 19 παράγραφοι 5, 6 και 7 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο προβάλουν Ένσταση εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όσο και το Συμβούλιο πληροφορήσουν την Επιτροπή ότι δεν πρόκειται να προβάλουν Ένσταση. Η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται κατ'Α 2 μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.»

12) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3 Επανεξέταση

Πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2017, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στην οποία επανεξετάζεται, με βάση τα καλύτερα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία, η αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης που σχετίζεται με την παραγωγή βιοκαυσίμων και βιορευστών. Η έκθεση συνοδεύεται, εάν είναι σκόπιμο, από νομοθετική πρόταση βασισμένη στα καλύτερα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία για την εισαγωγή, στα κατάλληλα κριτήρια αειφορίας που πρέπει να εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2021, παραγόντων εκτιμώμενων εκπομπών λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης, ~~καθώς και από~~.

Η έκθεση περιλαμβάνει επίσης επανεξέταση της αποτελεσματικότητας των κινήτρων που προβλέπονται, στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο δ) της οδηγίας 2009/28/EK, για βιοκαύσιμα από πρώτες ύλες μη παραγόμενες από την καλλιέργεια γης και από άλλες καλλιέργειες μη προοριζόμενες για τη διατροφή. Περιλαμβάνει αξιολόγηση της διαθεσιμότητας των καυσίμων αυτών και των περιβαλλοντικών, οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεών τους. Μεταξύ άλλων αξιολογεί τις επιπτώσεις της παραγωγής βιοκαυσίμων στη διαθεσιμότητα του ξύλου και στους τομείς που εκμεταλλεύονται τη βιομάζα.

Η έκθεση συνοδεύεται, εάν είναι σκόπιμο, από νομοθετική πρόταση για τον καθορισμό κατάλληλων κριτηρίων αειφορίας για βιοκαύσιμα από πρώτες ύλες μη παραγόμενες σε γεωργικές εκτάσεις και από άλλες καλλιέργειες μη προοριζόμενες για διατροφή.

Οι επενδυτές λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι οι τεχνολογίες παραγωγής βιοκαυσίμων βρίσκονται ακόμη στο στάδιο της ανάπτυξης και ότι ενδέχεται να εκδοθούν, σε μεταγενέστερο στάδιο, περαιτέρω μέτρα για τον μετριασμό των αρνητικών επιπτώσεων.

[Τροπολογία 111]

Άρθρο 4

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο [δώδεκα μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα παραρτήματα της οδηγίας 98/70/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1) Το παράρτημα ΙV μέρος Γ τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Οι ανοιγμένες σε ετήσια βάση εκπομπές από την μεταβολή των αποθεμάτων άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης, e_l , υπολογίζονται διαιρώντας ισομερώς τις συνολικές εκπομπές μιας εικοσαετίας. Για τον υπολογισμό αυτών των εκπομπών, εφαρμόζεται ο ακόλουθος τύπος:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

όπου:

e_l = οι ανοιγμένες σε ετήσια βάση εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από την μεταβολή των αποθεμάτων άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης (μετρούμενες σε μάζα (γραμμάρια) ισοδυνάμου CO₂ ανά μονάδα ενέργειας παραγόμενης από βιοκαύσιμο (megajoule)).

CS_R = το συνδεόμενο με τη χρήση γης αναφοράς απόθεμα άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας (μετρούμενο ως μάζα (τόνοι) άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας, συμπεριλαμβανομένων του εδάφους και της βλάστησης). Η χρήση γης αναφοράς είναι η χρήση γης τον Ιανουάριο του 2008 ή 20 έτη πριν από τη λήψη των πρώτων υλών, όποια είναι η μεταγενέστερη ημερομηνία.

CS_A = το συνδεόμενη με την πραγματική χρήση γης απόθεμα άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας (μετρούμενο ως μάζα (τόνοι) άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας, συμπεριλαμβανομένων του εδάφους και της βλάστησης). Όταν το απόθεμα άνθρακα συσσωρεύεται περισσότερο του ενός έτη, η τιμή που δίδεται στο CS_A είναι το υπολογιζόμενο απόθεμα ανά μονάδα επιφάνειας μετά από είκοσι έτη ή όταν η καλλιέργεια ωριμάσει, ανάλογα με το ποιο από τα δύο θα συμβεί πρώτο· και

P = παραγωγικότητα της καλλιέργειας (μετρούμενη ως ποσότητα ενέργειας από βιοκαύσιμο ανά μονάδα επιφάνειας ετησίως).»

β) τα σημεία 8 και 9 απαλείφονται.

2) Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα:

«Παράρτημα V

Μέρος Α. Εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης από τα βιοκαύσιμα

| Ομάδα πρώτων υλών | Εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης (gCO _{2eq} /MJ) |
|-------------------------------|---|
| Σιτηρά και άλλα αμυλούχα φυτά | 12 |
| Σακχαρούχα φυτά | 13 |
| Ελαιούχα φυτά | 55 |

Μέρος Β. Βιοκαύσιμα των οποίων οι εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης θεωρούνται μηδενικές

Τα βιοκαύσιμα που παράγονται από τις ακόλουθες κατηγορίες πρώτων υλών θα θεωρούνται ότι έχουν μηδενικές εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης:

- α) Πρώτες ύλες που δεν περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παρόντος παραρτήματος.
- β) Πρώτες ύλες των οποίων η παραγωγή έχει επιφέρει άμεση αλλαγή της χρήσης γης, δηλαδή τη μετάβαση σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες κάλυψης γης κατά IPCC: δασική γη, λειμώνες, υδροβιότοποι, κατοικημένες περιοχές και λοιπά εδάφη ή πολυετείς καλλιέργειες¹. Στην περίπτωση αυτή η «τιμή εκπομπών λόγω άμεσης αλλαγής της χρήσης γης (ei)» θα έπρεπε να έχει υπολογιστεί σύμφωνα με το παράρτημα IV μέρος Γ σημείο 7.»

¹ Ως μόνιμες καλλιέργειες ορίζονται (στο έγγραφο 2010/C 160/02) οι πολυετείς καλλιέργειες στις οποίες η συγκομιδή των βλαστών δεν είναι συνήθως ετήσια, όπως τα πρεμνοφυή δάση βραχυχρόνιας αμειψισποράς και ο ελαιοφοίνικας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Τα παραρτήματα της οδηγίας 2009/28/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

1) Το παράρτημα ΙV μέρος Γ τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Οι ανοιγμένες σε ετήσια βάση εκπομπές από την μεταβολή των αποθεμάτων άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης, e_l , υπολογίζονται διαιρώντας ισομερώς τις συνολικές εκπομπές μιας εικοσαετίας. Για τον υπολογισμό αυτών των εκπομπών, εφαρμόζεται ο ακόλουθος τύπος:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

όπου:

e_l = οι ανοιγμένες σε ετήσια βάση εκπομπές αερίων θερμοκηπίου από την μεταβολή των αποθεμάτων άνθρακα λόγω αλλαγής της χρήσης γης (μετρούμενες σε μάζα (γραμμάρια) ισοδυνάμου CO₂ ανά μονάδα ενέργειας παραγόμενης από βιοκαύσιμο (megajoule)).

CS_R = το συνδεόμενο με τη χρήση γης αναφοράς απόθεμα άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας (μετρούμενο ως μάζα (τόνοι) άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας, συμπεριλαμβανομένων του εδάφους και της βλάστησης). Η χρήση γης αναφοράς είναι η χρήση γης τον Ιανουάριο του 2008 ή 20 έτη πριν από τη λήψη των πρώτων υλών, όποια είναι η μεταγενέστερη ημερομηνία.

CS_A = το συνδεόμενη με την πραγματική χρήση γης απόθεμα άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας (μετρούμενο ως μάζα (τόνοι) άνθρακα ανά μονάδα επιφάνειας, συμπεριλαμβανομένων του εδάφους και της βλάστησης). Όταν το απόθεμα άνθρακα συσσωρεύεται περισσότερο του ενός έτη, η τιμή που δίδεται στο CS_A είναι το υπολογιζόμενο απόθεμα ανά μονάδα επιφάνειας μετά από είκοσι έτη ή όταν η καλλιέργεια ωριμάσει, ανάλογα με το ποιο από τα δύο θα συμβεί πρώτο· και

P = παραγωγικότητα της καλλιέργειας (μετρούμενη ως ποσότητα ενέργειας από βιοκαύσιμο ή βιορευστό ανά μονάδα επιφάνειας ετησίως).»

β) τα σημεία 8 και 9 απαλείφονται.

2) Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα VIII:

«Παράρτημα VIII

Μέρος Α. Εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης από τα βιοκαύσιμα και τα βιορευστά

| Ομάδα πρώτων υλών | Εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης ($\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$) |
|-------------------------------|--|
| Σιτηρά και άλλα αμυλούχα φυτά | 12 |
| Σακχαρούχα φυτά | 13 |
| Ελαιούχα φυτά | 55 |

Μέρος Β. Βιοκαύσιμα και βιορευστά των οποίων οι εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης θεωρούνται μηδενικές

Τα βιοκαύσιμα και βιορευστά που παράγονται από τις ακόλουθες κατηγορίες πρώτων υλών θα θεωρούνται ότι έχουν μηδενικές εκτιμώμενες εκπομπές λόγω έμμεσης αλλαγής της χρήσης γης:

α) — ~~Πρώτες ύλες που δεν περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παρόντος παραρτήματος.~~

β) — ~~Πρώτες ύλες των οποίων η παραγωγή έχει επιφέρει άμεση αλλαγή της χρήσης γης, δηλαδή τη μετάβαση σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες κάλυψης γης κατά IPCC: δασική γη, λειμώνες, υγροβιότοποι, κατοικημένες περιοχές και λοιπά εδάφη ή πολυετείς καλλιέργειες[†]. Στην περίπτωση αυτή η "τιμή εκπομπών λόγω άμεσης αλλαγής της χρήσης γης (e_L)" θα έπρεπε να έχει υπολογιστεί σύμφωνα με το παράρτημα V μέρος Γ σημείο 7.»~~

[Τροπολογία 164]

3) Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα IX:

«Παράρτημα IX

Μέρος Α. Πρώτες ύλες *από απόβλητα και κατάλοιπα*, των οποίων το μερίδιο στο στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 θεωρείται ότι είναι το ~~τετραπλάσιο~~ του ενεργειακού περιεχομένου τους *ίσο με το ενεργειακό περιεχόμενό τους και οι οποίες συνεισφέρουν στο στόχο του 2,5% που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ).*

α) — ~~Φύκη.~~

[†] — Ως μόνιμες καλλιέργειες ορίζονται (στο έγγραφο 2010/C 160/02) οι πολυετείς καλλιέργειες στις οποίες η συγκομιδή των βλαστών δεν είναι συνήθως ετήσια, όπως τα πρεμνοφυή δάση βραχυχρόνιας αμειψισποράς και ο ελαιοφώινικας.

- β) Κλάσματα βιομάζας των μικτών αστικών αποβλήτων, αλλά όχι των διαχωριζόμενων οικιακών απορριμμάτων για τα οποία ισχύουν στόχοι ανακύκλωσης **ή χωριστή συλλογή** σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος **παράγραφοι 1 και 2** στοιχείο α) της οδηγίας 2008/98/ΕΚ· **τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν παρεκκλίσεις για τα χωριστά βιολογικά απόβλητα όταν οι διαδικασίες επιτρέπουν την παραγωγή προϊόντων λιπασματοποίησης και βιοκαυσίμων.**
- γ) **Βιοαποικοδομήσιμα** κλάσματα βιομάζας των βιομηχανικών αποβλήτων, απορριμμάτων από το λιανικό και χονδρικό εμπόριο, **όχι όμως απόβλητα που πρέπει να συλλέγονται χωριστά σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ, και υπό την προϋπόθεση ότι τηρείται η ιεράρχηση των αποβλήτων και η αρχή της διαδοχικής χρήσης.**
- δ) Άχυρο.
- ε) Ζωική κοπριά και λυματολάσπη.
- ~~στ) Αύματα μονάδων παραγωγής φοινικέλαιου και τσαμπιά άδειων καρπών ελαιούχων φοινίκων.~~
- ζ) Πίσσα ταλλελαίου.

- η) Ακατέργαστη γλυκερίνη.
- θ) Υπολείμματα ζαχαροκάλαμου.
- ι) Στέμφυλα σταφυλιών και οινολάσπη.
- ια) Κελύφη καρπών.
- ιβ) Φλοιοί.
- ιγ) Σπάδικες αραβοσίτου.
- ιδ) Φλοιοί, κλαδιά, φύλλα, πριονίδι και ροκανίδια,
- ιε) Ξυλοκνιτταρινούχα υλικά πλην των σανιδοκορμών και της πριστής ξυλείας.**

Μέρος Β. Πρώτες ύλες **από απόβλητα και κατάλοιπα**, των οποίων το μερίδιο στο στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 θεωρείται ότι είναι το διπλάσιο του ενεργειακού περιεχομένου τους.

- α) Χρησιμοποιημένα μαγειρικά έλαια.

β) Ζωικά λίπη που ταξινομούνται στις κατηγορίες I και II σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

~~γ) Μη εδωδιμες κυτταρινούχες ύλες.~~

~~δ) Ξυλοκυτταρινούχα υλικά πλην των σανιδοκορμών και της πριστής ξυλείας.~~

Μέρος Γ. Πρώτες ύλες των οποίων το μερίδιο στο στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 θεωρείται ότι είναι το τετραπλάσιο του ενεργειακού περιεχομένου τους και οι οποίες συνεισφέρουν στο στόχο του 2,5% που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ).

α) Φύκη (αυτότροφα).

β) Υγρά και αέρια καύσιμα από ανανεώσιμες πηγές μη βιολογικής προέλευσης.

γ) Δέσμευση άνθρακα και χρήση στις μεταφορές.

δ) Βακτήρια.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1)."

[Τροπολογία 186]